



Europa pentru noi

Tot ce a fost creat a fost distrus



Găsiți explicațiile pentru cuvintele **îngroșate** la sfârșitul revistei Europa pentru noi (paginile 34 la 43).

“Europa pentru noi” este disponibilă în:

- Engleză
- Franceză
- Germană
- Italiană
- Maghiară
- Română
- Spaniolă

Mergi la www.inclusion-europe.eu/europe-for-us pentru a găsi variantele în celelalte limbi.

Cuprins

1	Nota editorului: Scrisoare de la directorul Inclusion Europe, Milan Šveřepa
5	Scrisoare de la președintele Inclusion Europe, Jyrki Pinomaa
8	Raisa Kravchenko și Yuliia Klepets vorbesc despre sprijin și despre impactul războiului
11	Cum ajută banii strânși pentru Ucraina persoanele cu dizabilități intelectuale și familiile lor?
15	Povestea Tamara și a lui Seraphim – 11 aprilie 2022
18	Ce organizații ajută persoanele cu dizabilități intelectuale în Ucraina?
21	Raisa Kravchenko cere sprijinul organizațiilor
24	Mesaj de mulțumire din partea Tetyana Lomakina

- 28 **Eliberarea oraşului Herson –
11 noiembrie 2022**
- 31 **Cum ajută Uniunea Europeană
poporul ucrainean?**
- 34 **Explicații**

Nota editorului:

Scrisoare de la directorul Inclusion Europe, Milan Šveřepa





Tot ce am creat a fost distrus.

Acesta este mesajul pe care îl primim din Ucraina în timpul războiului declanșat de Rusia.

Ce vrea să spună acest mesaj:



- Sprijinul oferit persoanelor cu dizabilități intelectuale de prieteni și familii a fost distrus.



- Puținele servicii comunitare din Ucraina au încetat să funcționeze.



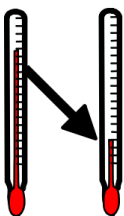
- Multe persoane cu dizabilități au ajuns în instituții.



- Probleme zilnice precum adăpostirea de bombe rusești.



- Suferința cauzată de lipsa alimentelor și produselor utilizate zilnic.



În timpul acestei ierni, situația se va înrăutăți deoarece Rusia a distrus sistemele de încălzire și electricitate.



Iar ucrainenii vor trebui să
facă față unei ierni foarte reci.



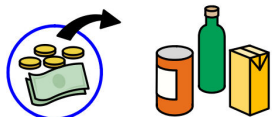
De asemenea, există multe persoane cu
dizabilități care se află în instituții în Ucraina.



Iar situația lor este foarte gravă.



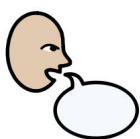
Inclusion Europe a încercat să ofere asistență
ucrainenilor cu dizabilități intelectuale
și familiilor lor.



Inclusion Europe a strâns bani pentru
ca ucrainenii să poată cumpăra alimente și medicamente.



Și să ofere sprijin precum
asistență personală sau centre de zi.



De asemenea, Inclusion Europe a ajutat
spunând lumii ce se întâmplă
și ce trebuie făcut.



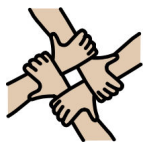
Toate aceste lucruri au fost posibile datorită
sprijinului și contribuțiilor
membrilor noștri și ale altor persoane.



Vă mulțumesc!



Această ediție a Europa pentru noi urmărește să informeze despre situația persoanelor cu dizabilități intelectuale și a familiilor din Ucraina.



Acestea au nevoie de sprijinul și solidaritatea noastră.

În momentul redactării revistei,
în decembrie 2022,
VGO Coalition și-a schimbat numele în Inclusion Ukraine.



Pentru ei nu este numai o schimbare de nume;
este și un mod de a consolida rolul
autoreprezentanților în organizație.

Scrisoare de la președintele Inclusion Europe, Jyrki Pinomaa

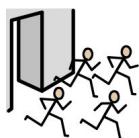




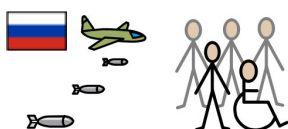
Am avut un an trist și șocant.
Avem un război în Europa.



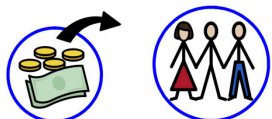
Rusia a atacat brutal
Ucraina la 24 februarie 2022.
Prea mulți oameni
și-au pierdut viețile în acest război.



Milioane oameni au fost nevoiți
să-și părăsească locuințele.



Dar peste 260.000 de ucraineni,
persoane cu dizabilități intelectuale,
au trebuit să rămână din cauza lipsei sprijinului.



Campania Inclusion Europe
a avut succes
și noi am putut
să ajutăm trimițând bani
familiilor în nevoie.

Până acum am
strâns aproximativ 650.000 de euro.
Iar campania noastră continuă.



De la atacul Rusiei,
mulți membri ai Inclusion Europe
au dorit să ajute poporul ucrainean.

Unii au început propriile campanii de strângere de
fonduri,
alții au dorit să ofere sprijin material
sau să-i ajute pe cei care își părăsesc țara.

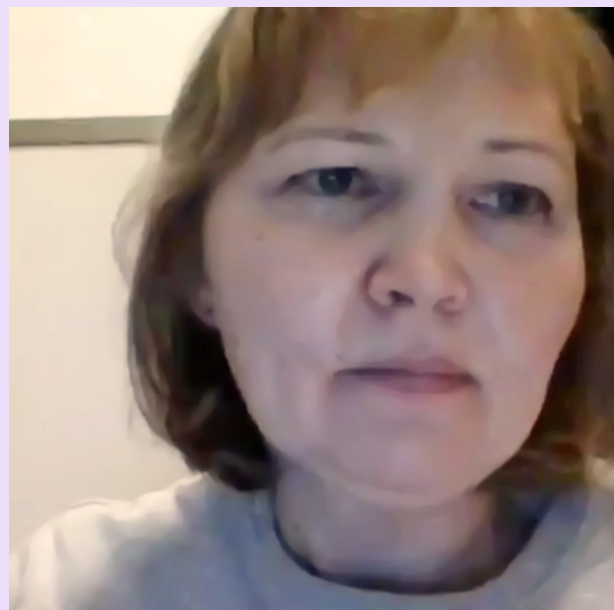
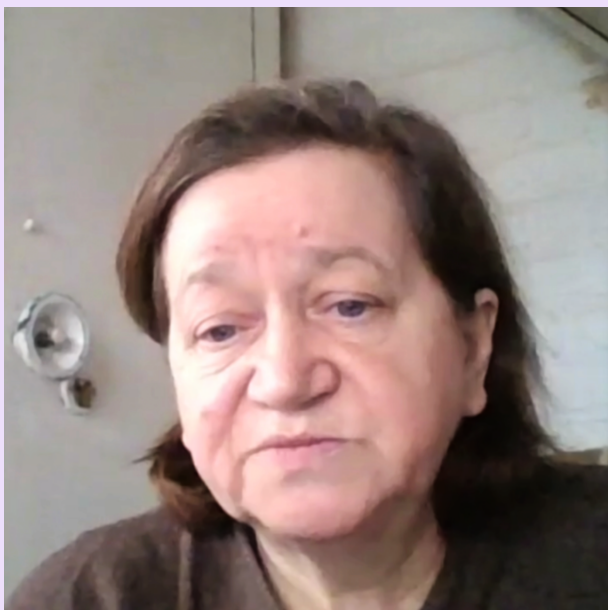


Membrii Inclusion Europe au demonstrat
că valoarea noastră comună, solidaritatea,
nu este doar un cuvânt pe site-ul nostru.



Vă mulțumesc tuturor pentru ajutorul vostru.
Vă mulțumesc tuturor pentru solidaritatea voastră
față de Ucraina.

Raisa Kravchenko și Yuliia Klepets vorbesc despre sprijin și despre impactul războiului.



“Dacă ai în familie o persoană cu o dizabilitate intelectuală, înseamnă că de ani de zile creezi un sistem de sprijin.

Eu am avut nevoie de 10 ani să creez un sistem de sprijin zilnic pentru fiul meu.

Și a fost distrus într-o singură clipă.”



Raisa Kravchenko și Yuliia Klepets au ținut un discurs la 10 noiembrie pentru a vorbi despre situația persoanelor cu dizabilități intelectuale și a familiilor din Ucraina.



Raisa spune că acum, pe lângă atacurile militare, există și pene de curent din cauza atacului asupra infrastructurii.



Internetul se poate opri în orice moment din cauza problemei cu electricitatea.



Serviciile de sprijin sunt în mare parte închise.
Toate resursele trebuie să meargă către armată.



Raisa spune că toți sunt recunoscători
pentru tot sprijinul internațional
care ne ajută să obținem asistență și să restabilim
cel puțin unele dintre serviciile de asistență.



Sunt 4.000 de persoane noi care
au fost instituționalizate anul acesta,
de la atacul din februarie asupra Ucrainei.

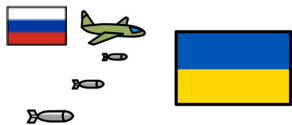


Yuliia spune că sprijinul din partea unui asistent personal
sau serviciile acestuia în unele zile sunt de mare ajutor.



Yuliia spune că fiica ei
nu mai poate dormi
din cauza penelor de curent.

**Cum ajută banii
strânși pentru
Ucraina persoanele
cu dizabilități
intelectuale și
familiile lor?**



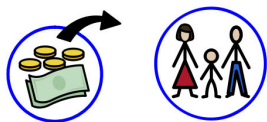
Rusia a început un război în
Ucraina la 24 februarie 2022.



Inclusion Europe a ținut legătura
cu organizația membră VGO Coalition.



VGO Coalition este o organizație a
tuturor ONG-urilor ucrainene pentru persoanele cu
dizabilități intelectuale.



Inclusion Europe a creat un fond
pentru a ajuta persoanele cu dizabilități
intelectuale și familiile lor.

Prin acest fond, VGO Coalition a plătit pentru:

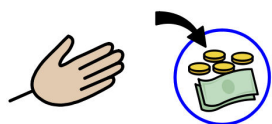


- îngrijirea pe timp de zi pentru persoanele cu
dizabilități intelectuale,

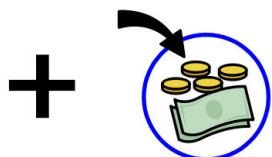
- angajarea de persoane care să ofere sprijin pentru
persoanele cu dizabilități intelectuale,



- repararea clădirilor în care
sunt oferite servicii.



Multe alte ONG-uri au susținut
sprijinul pentru Ucraina și au dat
bani pentru fond.

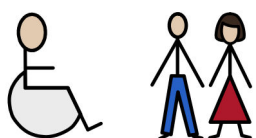


VGO Coalition a primit
mai mulți bani de la fond.

Cu banii, VGO Coalition:



- a creat activități zilnice și cursuri de instruire
pentru adulții și copiii cu dizabilități intelectuale.



- Persoanele cu dizabilități intelectuale
care și-au pierdut familiile din cauza războiului
locuiesc acum cu alte familii.



- A început din nou oferirea de servicii ale ONG-urilor
către familiile persoanelor cu dizabilități intelectuale.



- A reparat clădirile care au fost
distruse din cauza războiului.



VGO Coalition și membrii săi
au mulțumit Inclusion Europe pentru
că a trimis bani pentru a ajuta
persoanele cu dizabilități
în timpul războiului din Ucraina.



"Când știi că nu ești singur,
este mult mai ușor să faci față
necazurilor.

Mulțumim pentru sprijin,
Inclusion Europe!"

- din partea VGO Coalition

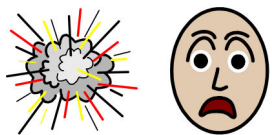


"ONG-ul nostru își continuă activitățile.

Serviciul asistențelor personali
a devenit posibil datorită fondurilor
strânse de Inclusion Europe
pentru sprijinirea persoanelor cu
dizabilități intelectuale
și a familiilor lor din Ucraina
afectate de război."

Yryna Sarancha

Povestea Tamara și a lui Seraphim – 11 aprilie 2022



În ziua de 24 februarie 2022,
Tamara și fiul ei
s-au trezit în sunete de explozii.

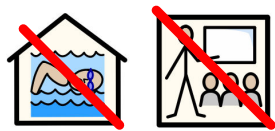


Rusia începuse războiul în Ucraina.



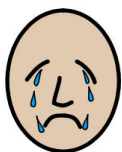
Tamara are un fiu care se numește
Seraphim, care are o dizabilitate.

În acea zi, Seraphim se ducea la
piscină, dar acest lucru nu s-a mai întâmplat.



Din cauza războiului, Seraphim
nu mai poate să se ducă la școală sau
la piscină.

Și este dificil pentru Seraphim
să înțeleagă de ce nu poate
să mai facă aceste lucruri.



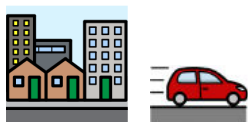
Seraphim a început să plângă
și să fie agitat.



Tamara și Seraphim au mers
să doarmă într-un adăpost.



În timpul zilei Tamara și Seraphim au făcut treburi casnice pentru a uita de durerea și șocul cauzate de război.



Tamara și Seraphim s-au mutat din locuința lor din orașul Kiev.

Tamara și Seraphim au fost foarte triști când s-au mutat din Kiev.

Un ONG numit „Familie pentru persoanele cu dizabilități” i-a ajutat pe Tamara și Seraphim să se mute într-un loc numit Liov.

Un alt ONG numit Lyarsh-Kovche le-a oferit un adăpost în care să locuiască.



Acum Tamara și Seraphim lucrează și locuiesc în siguranță în Liov.



VGO Coalition le-a dat bani Tamara și lui Seraphim pentru a-i ajuta să aibă o viață bună.

Ce organizații ajută persoanele cu dizabilități intelectuale în Ucraina?



Inclusion Europe a fost menționată într-un articol dintr-un ziar numit Al Jazeera.

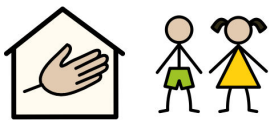


Articolul este despre viața persoanelor cu dizabilități din centrele de îngrijire.

Centrele de îngrijire se află într-un oraș numit Liov din Ucraina.

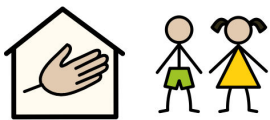


Persoanele cu dizabilități au suferit mult fugind de războiul din Ucraina.



Centrul de reabilitare pentru copii Dzherelo este un ONG care ajută copiii cu dizabilități.

Centrul ajută copiii cu dizabilități care au trecut prin evenimente traumatizante.



Start Centre este un alt ONG care ajută copiii cu dizabilități.



Majoritatea copiilor ajutați de ONG au autism.



Copiii cu dizabilități au nevoie de asistență zilnică.



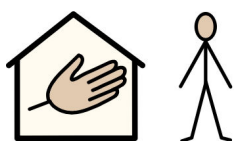
Mulți copii cu dizabilități nu au putut să își continue educația din cauza războiului.



Din cauza războiului, copiii au avut cursuri online.



Dar cursurile online nu sunt accesibile copiilor cu dizabilități.



Centrul Emmaus este un centru de îngrijire pentru adulții cu dizabilități intelectuale.



Centrul Emmaus oferă îngrijire individuală rezidenților.

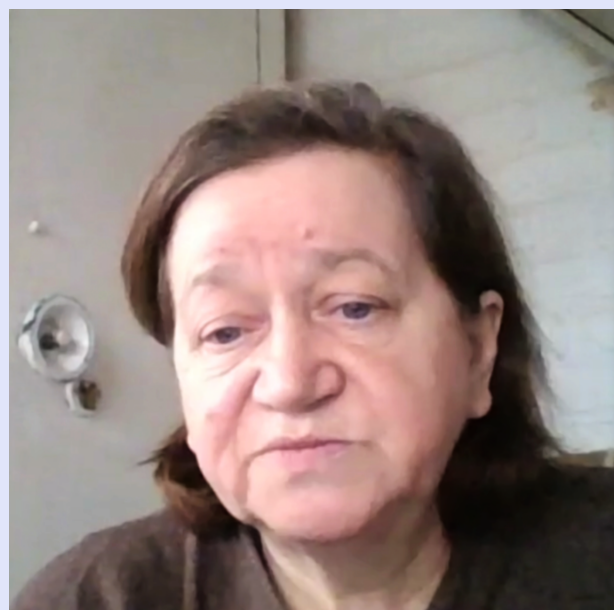
Există 5 rezidenți în centru și 4 persoane care oferă sprijin și care ajută rezidenții.

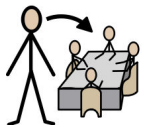


În centru, rezidenții au cursuri de instruire pentru a găsi slujbe și pentru sarcinile zilnice.

De exemplu, cumpărarea celor strict necesare.

Raisa Kravchenko cere sprijinul organizațiilor.





Raisa Kravchenko
reprezintă VGO Coalition.

Raisa Kravchenko este președintele
ONG-ului Djerela din Kiev, Ucraina.

Famiile au acordat
sprijin persoanelor cu dizabilități.

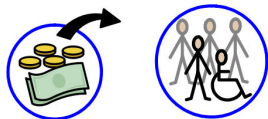


Dar din cauza războiului din Ucraina,
sprijinul a fost distrus.

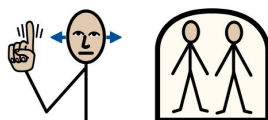
ONG-urile și serviciile au fost
închise din cauza războiului din Ucraina.



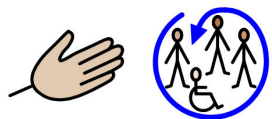
Din cauza războiului, există riscul
ca persoanele cu dizabilități
să fie instituționalizate.



Deoarece nu există bani de la
guvern pentru a presta
servicii la nivelul comunităților.



VGO Coalition nu dorește
ca persoanele cu dizabilități
să revină în instituții.



Raisa Kravchenko cere
organizațiilor să sprijine
VGO Coalition pentru a încheia dezinstituționalizarea
în Ucraina.

Mesaj de mulțumire din partea Tetyana Lomakina



Tetyana Lomakina este comisarul
președintelui Ucrainei pentru
un mediu fără bariere.



Ucraina dorește să devină
membră a Uniunii Europene.

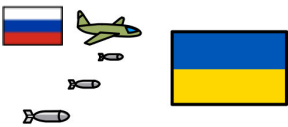


În 2009, Ucraina a scris o Convenție
despre drepturile persoanelor cu dizabilități.

Și în 2010, Convenția
a început să fie respectată în Ucraina.



Ucraina intenționa
să elimine instituționalizarea și tutela.



Dar planurile au fost întrerupte
din cauza războiului început de Rusia.

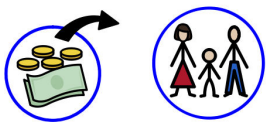
Guvernul ucrainean știe
cât de greu este pentru familiile persoanelor
cu dizabilități intelectuale să trăiască în război.



Famiiliile au trebuit să sprijine
persoanele cu dizabilități intelectuale
cu bani puțini și au trebuit
să se mute din case.

Guvernul ucrainean
știe că persoanele cu
dizabilități intelectuale au nevoi.

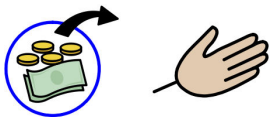
Persoanele cu dizabilități intelectuale
trebuie să aibă un loc de muncă, să aibă o
persoană care oferă sprijin și să aibă o casă.



Inclusion Europe a creat un fond
pentru a ajuta persoanele cu dizabilități
intelectuale și familiile lor.



Multe alte ONG-uri au susținut
sprijinul pentru Ucraina și au dat
bani pentru fond.



Banii au ajutat multe
familii ale persoanelor cu dizabilități
intelectuale să supraviețuiască în timpul războiului.



Guvernul ucrainean mulțumește
Inclusion Europe și membrilor săi
pentru sprijinirea persoanelor cu
dizabilități intelectuale din Ucraina.

Mulți membri ai VGO Coalition
au vorbit despre modul în care membrii
au folosit banii din fond.



Membrii VGO Coalition
mulțumesc Inclusion Europe și membrilor
acesteia pentru crearea unui fond
pentru sprijinirea familiilor persoanelor
cu dizabilități intelectuale din Ucraina.

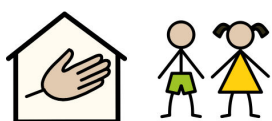
Eliberarea oraşului Herson – 11 noiembrie 2022



Herson este un oraș din Ucraina.
Hersonul a fost ocupat de Rusia.
Dar în 11 noiembrie
Hersonul a fost eliberat.

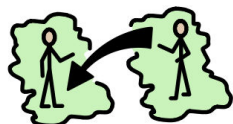


„Copiii strălucitori din regiunea Herson”
este o organizație creată în 2014 în Herson.



Organizația a ajutat copiii cu
dizabilități să fie incluși în activități.
De exemplu: sport, teatru, dans.

Dar războiul din Ucraina a distrus
planurile organizației.



În timp ce Hersonul a fost ocupat de Rusia,
multe familii au trebuit să plece
spre regiuni mai sigure din Ucraina.
Alte familii au rămas în Herson.

Organizația a continuat să
ajute familii prin mesaje.



Organizația și familiile au continuat
să se întâlnească online folosind calculatoarele.



Când armata Ucrainei
a eliberat Hersonul,
ucrainenii au fost fericiți.



Organizația a devenit mai puternică,
mai accesibilă și mai unită.



Organizația mulțumește
tuturor celor care au ajutat-o.

Cum ajută Uniunea Europeană poporul ucrainean?

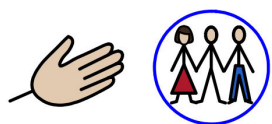


După invazia Rusiei în Ucraina,
Uniunea Europeană susține Ucraina.

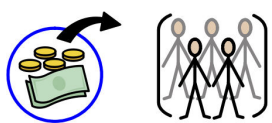
Multe țări ajută
poporul ucrainean să scape de război.

Uniunea Europeană ajută
țările care ajută Ucraina.

Uniunea Europeană oferă
ajutor în multe moduri:



- oferă un loc de muncă, o casă și educație familiilor care fug din Ucraina,



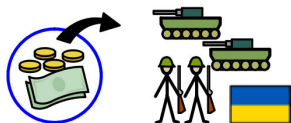
- oferă bani organizațiilor care ajută poporul ucrainean



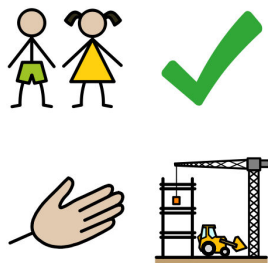
- cu alimente, apă, haine și medicamente poporului ucrainean, precum și țărilor care ajută poporul ucrainean,



- ajută statele membre ale Uniunii Europene care cazează persoanele care fug de războiul din Ucraina,



- oferă bani armatei ucrainene pentru a învinge armata rusă,



- protejează drepturile copiilor ucraineni,
- ajută guvernul ucrainean să reconstruiască Ucraina.

Explicații



Accesibil

Ceva ce este ușor de folosit de către persoanele cu dizabilități, cum ar fi:

- Rampe pentru a intra în clădiri.
- Informație în ușor de citit.
- Informație în limbajul semnelor.



Asistent

O persoană care ajută persoanele cu dizabilități să facă diverse lucruri.

De exemplu: cumpărături de alimente sau înțelegerea unui document dificil.



Autoreprezentare

Autoreprezentarea este când persoanele cu dizabilități intelectuale vorbesc în numele lor.

Aceste persoane se numesc autoreprezentanți.



Comisia Europeană

Comisia Europeană lucrează cu Parlamentul European.

Comisia Europeană sugerează legi pentru discuție
Parlamentului European și Consiliului Uniunii Europene.

Se asigură și că legile asupra cărora s-a decis
sunt respectate de către statele membre.



Comunitate

Persoane care aparțin de ceva.

De exemplu, comunitatea unui cartier.
Persoane care locuiesc în același cartier.

Sau comunitate religioasă.
Oameni care au aceeași religie.



Convenție

Un acord între țări sau organizații în
care se vorbește despre numeroase teme.



Deinstituționalizare

Deinstituționalizare este să ajuți oamenii să se mute din instituții.

Este când oamenii care trăiesc în instituții primesc ajutor să trăiască în comunitate.



Dizabilitate

O persoană care nu poate face anumite lucruri deoarece este greu pentru acea persoană să le facă.

De exemplu, o persoană fără picioare nu poate merge.

Sau o persoană care are o dificultate de citire nu poate înțelege un text mai greu.



Dizabilitate intelectuală

Dizabilitatea intelectuală înseamnă că ești mai puțin capabil decât ceilalți să înțelegi informația și să folosești noi abilități.

Asta face mai dificil să te descurci în anumite părți ale vieții.

Dizabilitatea intelectuală începe adesea înainte să fii adult.

Te afectează pentru întreaga viață.

Există lucruri care pot face viața mai ușoară pentru persoanele cu dizabilitate intelectuală.

De exemplu, informația în ușor de înțeles. Unele persoane spun dizabilități de învățare în loc de dizabilități intelectuale.



Educația

Educația este atunci când înveți lucruri.

Poți învăța lucruri la școală, la universitate sau într-un curs.

Poți învăța multe lucruri.

De exemplu, să citești și să scrii.

Poți învăța sarcinile la un loc de muncă.



Finanțare

A da bani unei persoane sau unei organizații care ajută oameni sau organizează lucruri.



Formare

Un curs oferit de obicei la locul de muncă, unde oamenii pot învăța lucruri noi.



Incluziune Europa

Incluziune Europa este o organizație pentru persoanele cu dizabilitate intelectuală și familiile lor.

Luptăm pentru drepturi egale și incluziune în Europa.
Vrem să facem o diferență în politicile europene.

Am început în 1988.

Avem 75 de membrii în 39 țări europene.

Avem sediul în Bruxelles, Belgia.



Instituții

Instituțiile sunt locuri unde oameni cu dizabilități intelectuale trăiesc împreună cu alți oameni cu dizabilități intelectuale.

Trăiesc separat de ceilalți oameni.
Asta este ceea ce numim “segregare”.
Uneori, acest lucru se întâmplă fără voia lor.

Oamenii care trăiesc în instituții trebuie să urmeze regulile instituției și nu pot decide pentru ei.



Uniunea Europeană

Uniunea Europeană (pe scurt, UE) este un grup de 28 de țări. Numim aceste țări “state membre”.

S-au unit pentru a fi mai puternice politic și economic.

UE face legi despre multe lucruri importante pentru oamenii care locuiesc în aceste țări.

UE face legi în diferite domenii.

De exemplu:

Legi pentru protecția mediului.

Legi pentru fermieri.

Legi pentru protecția consumatorilor.

Un consumator este cineva care cumpără lucruri.

UE mai face și legi care sunt importante pentru persoanele cu dizabilități.

De exemplu, Actul Accesibilității.

A mai făcut și o lege care dă persoanelor cu dizabilități mai multe drepturi atunci când călătoresc.

UE dă bani statelor member.

O parte din acești bani sunt folosiți pentru persoanele cu dizabilitate.



ONG Organizații non-guvernamentale

Organizațiile neguvernamentale sau ONG-urile sunt în general definite ca nonprofit și independente de influența guvernamentală.



Organizație

Un grup de persoane care lucrează în același scop.



Școala online

Școala online este o modalitate prin care elevii pot participa la ore folosindu-se de calculator sau un alt de dispozitiv pentru a se conecta la internet.

Aceste ore pot avea loc cu ajutorul aplicațiilor online pentru întâlniri sau ore online.



Servicii

Sprijin pentru persoane cu dizabilități.



Servicii comunitare

Sprijin oferit de oamenii din comunitate.

Contactați-ne și împărtășiți poveștile voastre de autoreprezentare!



Website:

inclusion-europe.eu



Email:

secretariat@inclusion-europe.org



Telefon:

+32 2 502 28 15



Adresă:

Avenue des Arts 3, 1210 Brussels, Belgium



Facebook:

facebook.com/inclusion europe



Twitter:

twitter.com/InclusionEurope

Abonați-vă pentru a primi Europa pentru noi când apare:
bit.ly/Inclusion_Europe_Newsletter



Cofinanțat de
Uniunea Europeană